

Jornadas de Salidas Profesionales
Nuevas estrategias en docencia, tutorización y
evaluación en lengua extranjera (francés)
Acción Orientación profesional
Proyecto de innovación docente y buenas
prácticas docentes (2018-2020)

1. El ámbito profesional del turismo a cargo de D^o Lucía González García profesional del sector turístico

-Como es el día a día, el trabajo que se desempeña en la Delegación de Turismo de una entidad pública. Colaboración entre áreas.

-La importancia de los idiomas en el sector turístico, controlar distintos idiomas es una herramienta indispensable para alcanzar el máximo rendimiento en las comunicaciones que dan lugar a las interacciones entre profesionales a nivel mundial y la atención al turista.

-Plan de promoción de un destino turístico. Promoción online y off line. Gestión y desarrollo turístico.

-Colaboración entre los entes públicos y privados. Apuesta por la Calidad. SICTED (Sistema de Calidad Turística en Destinos), para la mejora de la calidad de los destinos promovido por la Secretaría de Estado de Turismo (SET).

-Colaboración entre destinos, entidades y rutas turísticas a nivel nacional e internacional.

-La importancia de las empresas turísticas y la concienciación ciudadana y los distintos colectivos que actúan en el territorio.

2. Salidas profesionales, prácticas Ícaro y otras plataformas a cargo de D. Javier Valero Osuna

-Recursos de empleo, orientación y prácticas que la UGR pone a tu disposición: el Centro de Promoción de Empleo y Prácticas.

- Las prácticas extracurriculares de la UGR.

- El área de promoción de empleo.

- La orientación profesional en la UGR y la mejora de la empleabilidad.

3. El ámbito profesional de la docencia a cargo de D. Sergio Hodaz Caño, profesor del I.E.S Ángel Ganivet.

En el Curriculum Oficial de la E.S.O. y del Bachillerato en Andalucía se establece con toda claridad la importancia del aprendizaje de uno o varios idiomas con el fin de completar la formación del/la alumno/a, con vistas a su incorporación futura en el mercado laboral.

En este sentido, en el I.E.S. Ángel Ganivet se viene desarrollando un programa de Bilingüismo de francés desde el curso 2007-2008, y de Plurilingüismo de francés e inglés desde el curso 2013-2014. Ambos programas tienen como objetivos la adquisición de una competencia comunicativa plena en ambas lenguas extranjeras, la adquisición de una competencia socio-cultural que permita al alumnado expresarse oralmente y por escrito sobre cualquier tema que se plantee, así como la incorporación de unos instrumentos que en el futuro le serán muy necesarios para su incorporación en un mercado laboral cada vez más globalizado, y posibilitar así su desarrollo profesional. Para ello, el proceso de aprendizaje se basa en dos instrumentos metodológicos fundamentados en la combinación e interacción entre áreas, Lingüísticas y No Lingüísticas. Por un lado, el CIL (Curriculum Integrado de las Lenguas) permite una combinación sincronizada de las funciones expresivas que hay que adquirir en las tres lenguas impartidas (en el caso de nuestro centro educativo: lengua materna, francés e inglés). Por otro lado, la metodología AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) permite la combinación sincronizada entre los contenidos de una o varias ANL (Áreas No Lingüísticas, p.e. la Geografía e Historia, la Tecnología, las Matemáticas, etc...) y los recursos expresivos de las lenguas impartidas.

Basándonos en estos dos pilares del Bilingüismo/Plurilingüismo, es posible planificar la adquisición de las competencias arriba indicadas. Para ello, las Unidades Didácticas de las ANL deberán contar con los recursos lingüísticos necesarios propios de la lengua extranjera correspondiente en la que cada área se imparte. Así mismo, las Unidades Didácticas del idioma correspondiente deberán contar con elementos de la ANL de la que se trate con el fin de poder trabajar la competencia comunicativa necesaria. Por otra parte, la combinación de contenidos entre ANL sobre temas afines ayuda considerablemente a la asimilación de los contenidos tratados, mediante la puesta en práctica de los recursos expresivos propios de la o las lenguas extranjeras en las que se imparten las ANL en cuestión. Así pues, el trabajo asociativo y colaborativo del profesorado es absolutamente necesario.

Finalmente, la enseñanza Bilingüe/Plurilingüe está plenamente enfocada hacia el futuro del/la alumno/a, en la medida en que se tiene en cuenta la evolución de la madurez del alumnado. El catálogo de temas socioculturales a tratar y de habilidades a adquirir se amplía conforme el/la alumno/a va adquiriendo cada vez más madurez.

De esta forma, en 3º - 4º de E.S.O., se enfoca la formación del alumnado en el conocimiento de los distintos aspectos de la vida que lo rodean, y se le proporciona los instrumentos necesarios para desenvolverse en situaciones prácticas ficticias por el momento, pero reales en el futuro. El análisis del tejido económico de una comarca lo acerca al mundo económico y empresarial. La redacción de una carta de motivación y la confección de un Curriculum Vitae lo mueve a tomar consciencia de sus capacidades y a presentarse de la mejor manera posible. El simulacro de una entrevista de trabajo lo ayuda a controlar tiempos, tonos de voz, la postura, y la formulación de muy medidas oraciones acordes con las circunstancias. La redacción de cartas formales le enseñan, además de un arte epistolar muy necesario en el mundo laboral, cómo solicitar, informar, exponer y reclamar, exponiendo hechos, proponiendo soluciones argumentadas, mostrándose consciente de las contrariedades que puedan existir, y siempre convencido de unos resultados finales óptimos de cara al futuro.

Finalmente, actividades como exposiciones orales sobre los temas más diversos o la participación en debates temáticos contribuyen a implementar y a desarrollar la capacidad comunicativa basada en la exposición, argumentación, refutación y resolución, tan necesarias en cualquier ámbito laboral participativo, donde se trabaje con otras personas.

De esta manera, el/la alumno/a se verá perfectamente preparado de cara al futuro, ya que estas habilidades facilitan su tarea de preparación para la obtención de los títulos de B1, B2, C1, y en menor medida C2, así como su posibilidad de ampliar estudios y completar su formación en un país extranjero. Todo ello lo/la capacitará plenamente para abrirse camino tanto dentro de nuestras fronteras nacionales como fuera de ellas. Así pues, cabe presentar la enseñanza Bilingüe/Plurilingüe como una enseñanza presente plenamente focalizada en el futuro del/la alumnado de hoy, que será el profesional de mañana.

4. El ámbito profesional de la traducción /interpretación D^o Wendy Byrnes traductora e intérprete.

La intervención consistirá en explicar a los alumnos la realidad de la vida profesional del autónomo dedicado a la traducción/interpretación en el mercado independiente, poniendo de relieve las siguientes cuestiones:

-Requisitos administrativos que conlleva la actividad;

-Ventajas e inconvenientes de realizar este tipo de trabajo;

-¿Quién le da trabajo al traductor/intérprete autónomo?

-Diferencias entre la interpretación en el mercado independiente y la interpretación en organizaciones internacionales;

-Tarifas recomendadas en traducción e interpretación;

-Características que debería tener una persona para poder dedicarse a la interpretación de conferencias; y

-Cómo acceder al mercado de trabajo tras haber estudiado traducción e interpretación;